

Số/ No: 01-05.2022/CV-AM

V/v: Thể hiện số đơn hàng trên hóa đơn điện tử

Re: Display of PO number on e-invoice

TP.HCM, ngày 26 tháng 5 năm 2022
Ho Chi Minh City, May 26 2022

Kính gửi : QUÝ NHÀ CUNG CẤP CỦA CÔNG TY MM MEGA MARKET (VIỆT NAM)
Respectfully to: THE VALUED SUPPLIER OF MM MEGA MARKET (VIETNAM) CO., LTD

Công ty TNHH MM Mega Market (Việt Nam) (gọi tắt là “MM Mega”) gửi lời cảm ơn chân thành vì sự đồng hành và hợp tác của Quý Nhà Cung Cấp (gọi tắt là “Quý NCC”) trong thời gian qua.

MM Mega Market (Vietnam) Company Limited (“MM Mega”) would like to thank you for your long term support and cooperation.

Nhằm nâng cao hiệu quả của việc đối chiếu số liệu mua hàng, kiểm tra và khớp số liệu hóa đơn điện tử với đơn đặt hàng, chúng tôi đang triển khai dự án tự động hóa việc đối chiếu hóa đơn 3 chiều (đơn đặt hàng, phiếu giao nhận hàng, hóa đơn) và dự kiến sẽ bắt đầu được thực hiện từ giữa tháng 7/2022.

In order to improve the efficiency of reconciling purchase data, checking and matching e-invoice data with purchase orders, we are implementing a project to automate 3-way invoice matching (PO, goods received & delivery note, invoice) and is expected to go-live from mid-July 2022.

Sự thay đổi này mang đến những lợi ích đến Quý NCC đối với quy trình xử lý hóa đơn, cụ thể Quý NCC sẽ:

- Không cần gửi bản gốc hóa đơn điện tử về Văn Phòng Chính của MM Mega mà sẽ gửi qua email cho Công ty chúng tôi; phiếu giao nhận hàng sẽ được ký xác nhận và lưu tại kho nhận hàng của mỗi Trung Tâm MM Mega Market.
- Tiết kiệm được giấy in, tiền cước phí chuyển thư và đặc biệt là hạn chế tối đa tình trạng bị thất lạc hóa đơn.
- Việc khớp số liệu hóa đơn được thực hiện nhanh chóng, giúp việc thanh toán đến Quý NCC được chính xác kịp thời.

This change changes would bring benefits to the Valued Supplier for the invoice processing process, specifically, you will:

- *Not need to send hard copy of e-invoice to our HO but sending it by email only; the goods received & delivery note will be signed and archived at the warehouse of each MM Mega Market Center.*
- *Save cost of printing invoice, mail express courier fee and minimize invoice missing.*
- *The invoice matching process would be faster and speed up recognition of account payable for accuracy & timely payment to the Valued Supplier.*

Để thực hiện được dự án này, chúng tôi cần sự hợp tác từ Quý NCC bằng việc bổ sung số đơn hàng lên tất cả các hóa đơn điện tử phát hành cho MM Mega theo chi tiết như sau: *We would need your cooperation to enable this project by input PO number on all e-invoices issued to MM Mega as detail below:*

Tiêu chí Criteria	Nội dung chi tiết Details	Ghi chú Note
Số đơn hàng/ Purchase order number	chữ PO cố định, xxxxxxxx là 8 số cuối của đơn hàng từ MM Mega, lưu ý viết liền, không có khoảng cách hay ký hiệu giữa PO và 8 số cuối của đơn hàng. <i>of which PO is prefixed, xxxxxxxx are 8 last digit of our PO number, no space between PO & 8 digit of PO number.</i>	VD : POxxxxxxx Ex : POxxxxxxx



Nơi thể hiện số đơn hàng/ Place for putting PO number	Bất kỳ nơi nào trên hóa đơn điện tử (hoặc file PDF hoặc XML) hoặc trên nội dung email gửi hóa đơn cho MM Mega. <i>Anywhere in the e-invoice (PDF or XML format) or in the email description sent to MM Mega).</i>	
Địa chỉ email gửi hóa đơn về MM Mega/ Email for sending e-invoice to MM Mega	mmvn.inv-ctrl@mmvietnam.com	
Thời hạn áp dụng dự kiến/ Expected time for application	Từ 15/7/2022 trở đi. <i>From 15 July 2022 onward.</i>	Chúng tôi rất hoan nghênh việc thực hiện bổ sung số PO trên hóa đơn trước thời hạn này. <i>completion input PO number on invoice earlier than the said date is welcomed.</i>
Tiêu đề email gửi hóa đơn điện tử/ Subject of email for sending e-invoice	Quý NCC cài đặt tiêu đề email theo định dạng sau: Tên NCC - mã số thuế của NCC - số hóa đơn <i>The Valued Supplier should set-up a standard email subject as following format: Supplier name- tax code- e-invoice number</i>	VD : Công ty TNHH ABC-030xxxxxxx-1C22TYY 000000225 Ex:ABC LTD Co- 030xxxxxxx-1C22TYY 000000225
Lưu ý khác/Other notes:		
<ul style="list-style-type: none"> - Quy trình khớp dữ liệu hóa đơn tự động này áp dụng cho Quý NCC đã chuyển đổi sang hóa đơn điện tử và đã hoàn tất xong việc bổ sung số đơn hàng vào hóa đơn theo yêu cầu trên đây. - Nếu Quý NCC chưa chuyển đổi sang hóa đơn điện tử hoặc chưa bổ sung được số đơn hàng lên hóa đơn vẫn tiếp tục gửi bản gốc hóa đơn giấy/bản cứng thể hiện hóa đơn điện tử và Phiếu Giao hàng về Văn Phòng Chính của MM Mega như quy trình hiện tại. - <i>The automatic invoice matching process is applied for the Valued Supplier who has converted to e-invoice and has completed to input PO number on invoice as above requests.</i> - <i>If the Valued Supplier has not yet converted to e-invoice or not yet completed to input PO number on invoice, please keep sending original invoice/hard copy of e-invoice and Delivery Note to our HO as existing process.</i> 		

MM Mega rất mong Quý NCC hỗ trợ chúng tôi cùng thực hiện dự án này để nâng cao hiệu suất công việc và tiếp tục duy trì sự hợp tác lâu bền trong tương lai.

MM Mega is looking forward to your support for implementation of this project in order to improve the work efficiency and continue to maintain our lasting cooperation in the long run.

Trân trọng cảm ơn,
Respectfully Yours,



Ông/Mr.Yostsawet Srisutiwong

Giám Đốc Tài Chính Và Hành Chính- Công ty TNHH MM Mega Market Việt Nam
Director of Finance & Administration – MM Mega Market (Vietnam) Co.Ltd

